**Міністерство освіти і науки України**

**Міністерство охорони здоров’я України**

**Харківський національний медичний університет**

**Факультет з підготовки іноземних студентів**

**МЕТОДОЛОГІЯ ТА ПРАКТИКА ЛІНГВІСТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

**Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції**

**Випуск 11**

**Харків 2017**

**ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ ЗАНЯТТЯ З УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ДЛЯ ІНОЗЕМНИХ (АНГЛОМОВНИХ) СТУДЕНТІВ**

Фоміна Л.В., Скорбач Т.В., Кулікова І.І.

Кафедра української мови, основ психології та педагогіки Харківського національного медичного університету

Розвиток нашої держави відбувається в багатьох напрямках: політичному, економічному, соціальному. Налагодження нових ділових та партнерських стосунків зараз спостерігається й в освітньому просторі. Це, у свою чергу, привертає увагу студентів навіть з найвіддаленіших куточків світу: Нігерії, Ямайки, Код-ді-Вуару, Танзанії тощо. Важко знайти вищий навчальний заклад, де не навчаються іноземні громадяни. Медичний університет є одним із прикладів цього. Згідно з останніми соціологічними дослідженнями, спостерігається тенденція до збільшення кількості студентів з Індії. Це пояснюється порівняно помірними економічними затратами на навчання для іноземного студента та високим професіоналізмом викладачів.

На першому курсі студенти разом з базовими дисциплінами починають знайомитися з українською мовою. Мовна підготовка іноземних студентів набуває нового звучання, відкриває можливості для навчання.

Використання української мови дає змогу студентам набувати не лише мовні, але й соціальні знання, тобто краще розуміти менталітет українців, їх культуру, ставлення один до одного, неформальний стиль спілкування.

Варто наголосити, що самі студенти нерідко стають ініціаторами більш детального вивчення мови, ніж того вимагає навчальний план, що свідчить про зацікавленість іноземців нашою країною. Методика викладання української мови для іноземних студентів ще знаходиться на етапі дослідження. Проте вже є певні напрацювання, де активно працюють такі науковці як: Л. Безкоровайна, О. Качала, І. Кочан, О. Кудрявцева, Г. Чуб, Д. Мазурик, О. Немерцова та ін.

Як зазначають вітчизняні науковці Т. Кудіна та А. Кудін, реалізація особистісно орієнтованого підходу в навчанні мов у вищій школі вимагає застосування методичних систем, що містять елементи інтерактивності, індивідуалізації навчальної траєкторії студента, оперативного контролю засвоєння мови в різних режимах самостійного пошуку та на різних рівнях складності [2, c. 17].

Характерною рисою, наприклад, індійських студентів є те, що вони з перших хвилин заняття активно долучаються до роботи, їм цікаво навчатися, і тому прагнуть якомога краще засвоїти нові слова. Для цієї категорії студентів важливо знаходити різні типи вправ, оскільки використання лише однотипних завдань призводить до згасання інтересу щодо вивчення мови. Важливу роль відіграє також діалогічне мовлення. Ми поділяємо точку зору вітчизняної дослідниці Г. Іванишин, яка зазначає, що метою навчання професійно зорієнтованого діалогічного мовлення є формування комунікативної компетентності іноземних студентів, що передбачає володіння нормами сучасної української літературної мови, фаховою термінологією, вербальними і невербальними засобами спілкування та культурою професійного мовлення [1, c. 137]. На нашу думку, слід починати з вивчення етикетних формул, які є обов’язковим елементом усної та писемної комунікації. Важливо, щоб студенти вміли правильно вітатися, звертатися до викладача, висловити прохання чи пропозицію, просити вибачення, прощатися.

Тому важливо працювати над словниковим запасом студентів, який можна збагачувати, використовуючи розмовні теми, зокрема «Моя сім’я», «Професія», «Університет», «Георафічні назви», «Назви державних свят та пам’ятних дат» тощо.

Хоча студенти й повторюють нові слова, вони не продукують їх як мовці. Тому на початковому етапі знайомства з українською мовою варто більше звертати увагу на такі засоби навчання, як: використання ілюстративного матеріалу, тобто міні-презентації, фотографії, інтерактивні технології. Такі, на перший погляд, прості завдання, дають змогу студентам не лише чути нові слова, але одночасно їх візуалізувати, розвивати слухову та зорову пам’ять.

На перших заняттях важливо, щоб студенти навчилися сприймати прості слова та вміли давати відповідь **Так/Ні.** Наприклад, викладач запитує: «Ви студент?», «Зараз Ви живете в Україні?», «Ти навчаєшся в медичному університеті?», «Вам подобається Україна?». Згодом такі завдання ускладнюються. Студентам уже необхідно правильно доповнити діалог.

Наприклад: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_? – Мене звати Ашвін.

«Як звати твого батька?» – \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

«Як звати твою маму?» – \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_;

Варто зазначити, що для студентів, наприклад, з Індії певні фонеми викликають більше труднощів, ніж для студентів з арабських країн. Для студентів з Індії складно відтворити такі звуки [х], [г], [щ], [дж]. Наприклад, звук [х] вони передають як звук [к], а [щ], [дж] вимовляють як [ш] та довгий звук [ж].

Слід наголосити, що важливо, щоб студенти не лише вміли відтворювати почуту інформацію, правильно давати відповіді, але й записати, оскільки досить часто іноземці на письмі використовують лише друковані літери. З нашої точки зору, це методично неправильно. Звичайно легше, коли, наприклад, студент має написати про себе, використовуючи аналогічні тексти з підручника, але це призводить до того, що вони не вміють правильно записати навіть мінімальний обсяг інформації про себе та ігнорують розділові знаки.

Отже, на заняттях з курсу «Українська мова» для англомовних студентів необхідно використовувати різні типи вправ, звертаючи особливу увагу на діалогічне мовлення й правильне написання слів та розвивати в студентів інтерес до української мови.

Література

1. Іванишин Г. Навчання професійно зорієнтованого діалогічного мовлення іноземних студентів медичних спеціальностей вищих навчальних закладів: лінгводидактична модель / Г. Іванишин // Теорія і практика викладання української мови як іноземної : [зб. наук. пр.] - Львів : ЛНУ, 2014 – . Вип. 10. – С.136–144
2. Кудіна Т., Кудін А. Новітні технології у викладанні української мови як іноземної в мережевій мовній лабораторії / Т. Кудіна, А. Кудін // Теорія і практика викладання української мови як іноземної : [зб. наук. пр.] - Львів : ЛНУ, 2014 – . Вип. 10. – С.17–25.

ЗМІСТ

Фоміна Л.В., Скорбач Т.В., Кулікова І.І. Особливості організації заняття з української мови для іноземних (англомовних) студентів.. С.310-314.

НАУКОВЕ ВИДАННЯ

**Матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції**

**МЕТОДОЛОГІЯ ТА ПРАКТИКА ЛІНГВІСТИЧНОЇ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ**

Збірник матеріалів Всеукраїнської науково-практичної конференції 19 квітня 2017 р.